

講座
Talk



于魁智、李勝素與京劇藝粹
Yu Kuizhi, Li Shengsu and the Artistry of Peking Opera



圓夢《牡丹亭》
Budding in *The Peony Pavilion*



© Brescia e Artisano
@ Teatro alla Scala

香港藝術節傑出文化領袖講座系列 (11)
與米蘭史卡拉歌劇院芭蕾舞團團長
曼紐爾·魯格里斯對談
Hong Kong Arts Festival Distinguished
Cultural Leadership Series (11)
In Conversation with Manuel Legris,
Ballet Director of Teatro alla Scala Ballet Company



江南的聲音——評彈
Pingtan – The Voice of Jiangnan



海派芭蕾的別樣風情
Haipai – The Uniqueness of Shanghai Ballet



©香港聖經公會

與典藏相遇——
聖經印刷導賞與釘裝體驗
Dialogue with the Collections:
Bible Printing Appreciation



©何盈彤、香港浸信會大學及
香港聖經公會

步向光明——墓園導賞遊
Wandering at Dawn:
Cultural Walk at Historic Cemetery



孫旻秀鋼琴大師班
Minsoo Sohn Piano Masterclass

©Teatro alla Scala



芭蕾舞大師班
La Scala Ballet Masterclass



法魯基托親授的佛蘭明高大師班
Flamenco Masterclass by Farruquito



©Hugo Glendinning

彼得·菲利浦斯合唱工作坊
Choral Workshop by Peter Phillips

特備節目
Special Programme

大師班及工作坊
Masterclass & Workshop

APA-Dance Studio 1	香港演藝學院一號舞蹈排練室 Dance Studio 1, The Hong Kong Academy for Performing Arts 香港灣仔告士打道1號 1 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong
Bible Society	香港聖經公會 Hong Kong Bible Society 香港九龍尖沙咀漆咸道南 67 號安年大廈 902 室 Room 902, Oriental Centre, 67 Chatham Road South, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
CUHK	香港中文大學邵逸夫堂 Sir Run Run Shaw Hall, Chinese University of Hong Kong 香港新界沙田香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong, Shatin, New Territories, Hong Kong
Eaton HK	香港逸東酒店Kino放映廳 Kino, Eaton Hong Kong 九龍彌敦道380號一樓Eaton House 1/F Eaton House, 380 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong
Cattle Depot N2	牛欄藝術村N2 N2 Cattle Depot Artist Village 九龍馬頭角道63號 63 Ma Tau Kok Road, Ma Tau Kok, Kowloon
Grand Hyatt	香港君悅酒店中堂 Lounge, Grand Hyatt Hong Kong 香港港灣道1號 1 Harbour Road, Hong Kong
HKMU	香港都會大學正校園鄭裕彤樓 (A座) 1樓 A-101 A-101, Hong Kong Metropolitan University 香港九龍何文田香港都會大學 Hong Kong Metropolitan University, Homantin, Kowloon, Hong Kong
HKUST	香港科技大學 SCI/HOME SCI/HOME, Hong Kong University of Science and Technology 香港九龍清水灣香港科技大學 The Hong Kong University of Science and Technology, Clear Water Bay, Kowloon, Hong Kong
Hong Kong Cemetery	香港墳場 Hong Kong Cemetery 香港跑馬地黃泥涌道1號 J 1J Wong Nai Chung Road, Happy Valley, Hong Kong
Lemna	牧羊少年與他的浮萍 Lemna of the alchemist 九龍尖沙咀梳士巴利道10號 香港文化中心餐廳大樓地下 G/F Restaurant, 10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
LockCha Hong Kong Park	樂茶軒 (香港公園茶藝館旗艦店) LockCha Hong Kong Park Flagship Teahouse 金鐘紅棉道10號香港公園羅桂祥茶藝館地下 G/F, The K.S. Lo Gallery, Hong Kong Park, 10 Cotton Tree Drive, Admiralty
MOVIE MOVIE Pacific Place	MOVIE MOVIE Pacific Place — 四號院 MOVIE MOVIE Pacific Place – House 4 香港金鐘道88號太古廣場L1 Level 1, Pacific Place, 88 Queensway Road, Hong Kong Island
Piano Arts	Piano Arts 演奏廳 Piano Arts Recital Hall 尖沙咀麼地道67號半島中心商場310及348室 Room 310 & 348, Peninsula Centre Arcade, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
SJC-Li Hall	聖約翰座堂李堂 Li Hall, St. John's Cathedral 香港中環花園道4-8號 4-8 Garden Road, Central, Hong Kong
WKCD-Freespace The Box	西九文化區自由空間大盒 The Box, Freespace, West Kowloon Cultural District 香港九龍西九文化區藝術公園自由空間 Freespace, Art Park, West Kowloon Cultural District, Kowloon, Hong Kong
香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre	九龍尖沙咀梳士巴利道十號 10 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
香港大會堂 Hong Kong City Hall	香港中環愛丁堡廣場五號 5 Edinburgh Place, Central, Hong Kong
HKCC-AC1	行政大樓4樓會議室AC1 Function Room AC1, 4/F Administration Building
HKCC-CH	音樂廳 Concert Hall
HKCC-CR2	音樂廳排演室CR2 Concert Hall Rehearsal Room CR2
HKCC-E3	大堂展覽場地E3 Foyer Exhibition Area E3
HKCC-GR1	大劇院排演室GR1 Grand Theatre Rehearsal Room GR1
HKCC-GR2	大劇院排演室GR2 Grand Theatre Rehearsal Room GR2
HKCC-GT	大劇院 Grand Theatre
HKCC-ST	劇場 Studio Theatre
HKCH-CH	音樂廳 Concert Hall
HKCH-RH	演奏廳 Recital Hall
HKCH-TH	劇院 Theatre



MORE THAN
演出內外
更見精采
GREAT PERFORMANCES



最新節目資料及安排以「加料節目」網頁公布為準。
The latest information and arrangement are subject to the announcement on PLUS webpage.



go.hkaf.org/PLUS

Talk 講座

十一月 NOV 十二月 DEC

- NOV 22 WED (三) 《罪與罰》文化沙龍——我們與墮落的距離 | 藝術家講座
Crime and Punishment - Cultural Salon
📍CUHK
- NOV 24 FRI (五) 編譯梵高
Rebuild Van Gogh
📍HKUST
- NOV 28 TUE (二) 穿粵神話
Traverse through Legends
📍HKMU
- DEC 4 MON (一) 《懷舊新浪》
The Nostalgic Wave
📍EATON HK

二月 FEB

- 20 TUE (二) 19:00 笙舞大道：與皮歇·克朗淳對話 解構泰國傳統舞藝
Embodied Pathways: A Dialogue on Movement Research and Artistic Journeys with Pichet Klunchun
📍APA-Dance Studio 1
- 22 THU (四) 18:30 《拿索斯島的亞莉安妮》演前講座
Opera Ariadne auf Naxos Pre-performance Talk
📍Lemna
- 24 SAT (六) 13:30 《拿索斯島的亞莉安妮》演前講座
Opera Ariadne auf Naxos Pre-performance Talk
📍HKCC-AC1
- 25 SUN (日) 15:00 于魁智、李勝素與京劇藝粹
Yu Kuizhi, Li Shengsu and the Artistry of Peking Opera
📍HKCC-AC1
- 29 THU (四) 19:30 圓夢《牡丹亭》
Budding in The Peony Pavilion
📍HKCC-AC1

三月 MAR

- 3 SUN (日) 14:30 謝洛姆·貝爾與我
Jérôme Bel and Myself
📍Cattle Depot N2
- 9 SAT (六) 18:00 里納爾多·亞歷山德里尼與意大利協奏團
Rinaldo Alessandrini and the Concerto Italiano
📍HKCH-RH

Talk 講座

三月 MAR

- 16 SAT (六) 11:30 香港藝術節傑出文化領袖講座系列 (11) 與米蘭史卡拉歌劇院芭蕾舞團團長曼紐爾·魯格里斯對談
Hong Kong Arts Festival Distinguished Cultural Leadership Series (11) In Conversation with Manuel Legris, Ballet Director of Teatro alla Scala Ballet Company
📍Grand Hyatt
- 19 TUE (二) 14:30 江南的聲音——評彈
Pingtan - The Voice of Jiangnan
📍LockCha Hong Kong Park
- 23 SAT (六) 17:00 海派芭蕾的別樣風情
Haipai - The Uniqueness of Shanghai Ballet
📍Lemna

二月 FEB

- 20 (TUE二) 20 美和·瑪崔克的動畫世界
Miwa Matreyek's World of Animation
📍HKCH-TH
- 21 (WED三) 21
- 22 (THU四) 22
- 23 (FRI五) 23
- 23 FRI (五) 巴伐利亞國立管弦樂團室內樂音樂會
Chamber Concert by Soloists of Bayerisches Staatsorchester [Bavarian State Orchestra]
📍HKCH-CH

三月 MAR

- 1 FRI (五) 荷蘭室內合唱團《心動梵高》
Netherlands Chamber Choir - Van Gogh in Me
📍HKCC-CH
- 6 WED (三) 《茱莉小姐》
Miss Julie
📍HKCH-TH
- 7 THU (四) 愛丁堡皇家蘭心劇院《狗樣的真相》
Truth's a Dog Must to Kennel
📍HKCC-ST
- 8 FRI (五) 《憩園》——多媒體合唱音樂會
Garden of Repose—a Multimedia Choral Concert
📍WKCD-Freespace The Box
- 14 THU (四) 《謝洛姆·貝爾》
Jérôme Bel
📍HKCC-ST
- 21 THU (四) 《他席地而坐2.0》
A Director Sitting Still 2.0
📍HKCC-ST

演後藝人談 Post-Performance Meet-the-Artist

大師班及工作坊 Masterclass & Workshop

二月 FEB

- 25 SUN (日) 15:30 當表演發生
Performing Autobiography Workshop
📍Cattle Depot N2

三月 MAR

- 2 SAT (六) 11:30 彼得·迪克斯卓合唱工作坊
Choral Workshop by Peter Dijkstra
📍Piano Arts
- 7 THU (四) 20:00 法魯基托親授的佛蘭明高大師班
Flamenco Masterclass by Farruquito
📍HKCC-GR1
- 13 WED (三) 19:30 孫旻秀鋼琴大師班
Minsoo Sohn Piano Masterclass
📍HKCC-CR2
- 16 SAT (六) 11:30 彼得·菲利普斯合唱工作坊
Choral Workshop by Peter Phillips
📍SJC-Li Hall
- 17 SUN (日) 10:30 芭蕾舞大師班
La Scala Ballet Masterclass
📍HKCC-GR2

二月 FEB

- 6 TUE (二) 19:55 《渡海浪魂》及《NO.60中場休息》
The Spirits of Maritime Crossing & The Intermission of NO.60
📍MOVIE MOVIE Pacific Place
- 22 (THU四) 17:00 《拿索斯島的亞莉安妮》後台參觀
Opera Ariadne auf Naxos Backstage Tour
- 24 (SAT六) 12:00 📍HKCC-GT
- FEB 22 (THU四) 戲曲百子櫃——32天漫遊梨園
Unboxing Chinese Opera - A Fun Fact a Day
MAR 24 (SUN日) 📍HKCC-E3

三月 MAR

- 9 (SAT六) 16:00 與典藏相遇——聖經印刷導賞與釘裝體驗
Dialogue with the Collections: Bible Printing Appreciation
📍Bible Society
- 17 (SUN日) 14:30
- 10 (SUN日) 14:00 步向光明——墓園導賞遊
Wandering at Dawn:
Cultural Walk at Historic Cemetery
- 18 (MON一) 16:00 📍Hong Kong Cemetery

特備節目 Special Programme